



## 二、相关新信息

- 《废弃电器电子产品处理资格许可管理办法》、《废弃电器电子产品处理企业资格审查和许可指南》公开征求意见..... 9

## 一、相关新法令、新政策

- 境外机构人民币银行结算账户管理办法

【发布单位】中国人民银行

【发布文号】银发〔2010〕249号

【发布日期】2010-09-29

【实施日期】2010-10-01

【提示】境外机构（即，在中国境外〈含香港、澳门和台湾地区〉合法注册成立的机构〈包括企业法人〉）在中国境内银行业金融机构开立的人民币银行结算账户，适用该办法。根据该办法：

- 境外机构依法办理人民币资金收付，可以申请在银行开立银行结算账户，用于依法开展的各项跨境人民币业务。
- 境外机构银行结算账户不得用于办理现金业务（确有需要的，需经中国人民银行批准）；账户内的资金也不得转换为外币使用（另有明确规定的除外）。

【法令全文】请点击以下网址查看：

[http://www.pbc.gov.cn:8080/publish/zhengwugongkai/503/2010/20100929162243388927152/20100929162243388927152\\_.html](http://www.pbc.gov.cn:8080/publish/zhengwugongkai/503/2010/20100929162243388927152/20100929162243388927152_.html)

- 《废弃电器电子产品处理目录（第一批）》和《制订和调整废弃电器电子产品处理目录的若干规定》

【发布单位】国家发展和改革委员会、环境保护部、工业和信息化部

【发布文号】国家发展和改革委员会、环境保护部、工业和信息化部公告 2010 年第 24 号

【发布日期】2010-09-08

【实施日期】2011-01-01

【提示】《废弃电器电子产品处理目录（第一批）》包括电视机、电冰箱、洗衣机、房间空调器、微型计算机。

【备注】列入《废弃电器电子产品处理目录》的产品回收处理及相关活动，应遵照《废弃电器电子产品回收处理管理条例》的规定。

## 二、関連する新着情報

- 「廃棄電器電子製品処理資格許可管理弁法」、「廃棄電器電子製品処理企業資格審査及び許可手引」がパブリックコメントを募集する... 9

## 一、関連する新法令、新政策

- 国外機構人民元銀行決済口座管理弁法

【発布機関】中国人民銀行

【発布番号】銀発〔2010〕249号

【発布日】2010-09-29

【施行日】2010-10-01

【コメント】国外機構（即ち、中国国外〈香港、マカオ及び台湾地区を含む〉に適法に登録設立した機構〈企業法人を含む〉）が中国国内銀行業金融機関に開設した人民元銀行決済口座は、本弁法を適用する。本弁法によると次のとおりである。

- 国外機構が法に照らして人民元資金の收支手続きを行う場合、銀行に銀行決済口座の開設を申請し、各種クロスボーダー人民元業務に用いることができる。
- 国外機構の銀行決済口座は現金業務（必要な場合、中国人民銀行の許可を受ける必要がある）に用いてはならず、口座内の資金も外貨に換金し使用してはならない（明確な規定が別途ある場合は除く）。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

[http://www.pbc.gov.cn:8080/publish/zhengwugongkai/503/2010/20100929162243388927152/20100929162243388927152\\_.html](http://www.pbc.gov.cn:8080/publish/zhengwugongkai/503/2010/20100929162243388927152/20100929162243388927152_.html)

- 「廃棄電器電子製品処理目録（1 回目）」及び「廃棄電器電子製品処理目録を制定し調整することの若干の規定」

【発布機関】国家発展改革委員会、環境保護部、工業情報化部

【発布番号】国家発展改革委員会、環境保護部、工業情報化部公告 2010 年第 24 号

【発布日】2010-09-08

【施行日】2011-01-01

【コメント】「廃棄電器電子製品処理目録（1 回目）」には、テレビ、冷蔵庫、洗濯機、部屋の空調、マイクロコンピューターが含まれる。

【備考】「廃棄電器電子製品処理目録」に記載される製品の回収処理及び関係作業は、「[廃棄電器電子製品回収処理管理条例](#)」の規定に従わなければならない。

【法令全文】请点击以下网址查看：

[http://www.gov.cn/zwgk/2010-09/15/content\\_1703225.htm](http://www.gov.cn/zwgk/2010-09/15/content_1703225.htm)

● 增列入加工贸易禁止类目录的商品

【发布单位】商务部、海关总署

【发布文号】商务部、海关总署公告 2010 年第 63 号

【发布日期】2010-09-28

【实施日期】2010-11-01

【提 示】该公告将 44 个十位商品编码增列入《加工贸易禁止类目录》。对加工贸易禁止类商品的管理，仍按《[商务部、海关总署 2009 年第 37 号公告](#)》及现行有关规定执行。

【法令全文】请点击以下网址查看：

<http://www.mofcom.gov.cn/aarticle/b/c/201009/20100907166511.html>

● 关于进一步贯彻落实国发（2010）10 号文件的通知

【发布单位】住房和城乡建设部、国土资源部、监察部

【发布文号】建房（2010）155 号

【发布日期】2010-09-30

【提 示】该通知提出：

- 房价过高、上涨过快、供应紧张的城市，要在一定时间内限定居民家庭购房套数。
- 加快推进房产税改革试点工作，并逐步扩大到全国。
- 对房地产开发企业土地闲置、改变土地用途和性质、拖延开竣工时间、捂盘惜售等违法违规行为，继续加大曝光和处罚力度。对有上述违法违规记录的房地产开发企业，要暂停其发行股票、公司债券和新购置土地。

【相关法令全文】请点击以下网址查看：

《关于进一步贯彻落实国发（2010）10 号文件的通知》

<http://www.mohurd.gov.cn/lswj/tz/jf2010155.html>

《国务院关于坚决遏制部分城市房价过快上涨的通知》（国发（2010）10 号）

[http://www.gov.cn/zwgk/2010-04/17/content\\_1584927.htm](http://www.gov.cn/zwgk/2010-04/17/content_1584927.htm)

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

[http://www.gov.cn/zwgk/2010-09/15/content\\_1703225.htm](http://www.gov.cn/zwgk/2010-09/15/content_1703225.htm)

● 加工貿易禁止類目錄に追加記載する商品

【発布機関】商務部、税関総署

【発布番号】商務部、税関総署公告 2010 年第 63 号

【発布日】2010-09-28

【施行日】2010-11-01

【コメント】本公告は、44 の 10 桁の商品コードを「加工貿易禁止類目錄」に追加記載する。加工貿易禁止類商品の管理については、依然として「[商務部、税関総署 2009 年第 37 号公告](#)」及び現行の關係規定に基づき取扱う。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

<http://www.mofcom.gov.cn/aarticle/b/c/201009/20100907166511.html>

● 国発[2010]10 号文書の遂行を一層貫徹することについての通知

【発布機関】住宅都市建設部、国土資源部、監察部

【発布番号】建房[2010]155 号

【発布日】2010-09-30

【コメント】本通知では以下のとおり述べられている。

- 住宅価格が高すぎ、値上がり速度が速すぎ、供給に余裕がなく、一定期間内において住民家庭の住宅購入件数を制限しなければならないこと。
- 不動産税改革試行作業の推進を速め、且つ全国に拡大していくこと。
- 不動産開発業者の土地遊休、土地用途及び性質の変更、着工竣工時期の引き延ばし、住宅の売り惜しみ等の違法規則違反行為について、引き続き明るみにし、処罰を強化すること。上述の違法規則違反記録のある不動産開発企業に対しては、その株式の発行、社債の発行と土地の新たな購入を一時的に停止しなければならないこと。

【關係する法令全文】下記の URL をクリックしてください。「国発[2010]10 号文書の遂行を一層貫徹することについての通知」

<http://www.mohurd.gov.cn/lswj/tz/jf2010155.html>

「一部の都市の住宅価格の値上がり速度を強く抑制することについての国务院による通知」（国発[2010]10 号）

[http://www.gov.cn/zwgk/2010-04/17/content\\_1584927.htm](http://www.gov.cn/zwgk/2010-04/17/content_1584927.htm)

● 关于进一步加强房地产用地和建设管理调控的通知

【发布单位】国土资源部、住房和城乡建设部  
 【发布文号】国土资发〔2010〕151号  
 【发布日期】2010-09-21  
 【提示】该通知要求：

土地出让后，不得擅自更改规划和建设条件	因非企业原因确需调整的，必须依据《城乡规划法》规定的公开程序进行。由开发建设单位提出申请调整规划建设条件而不按期开工的，必须收回土地使用权，重新按招标拍卖挂牌方式出让土地。
严格土地竞买人资格审查	竞买人参加招拍挂出让土地时，除应提供有效身份证明文件、缴纳竞买（投标）保证金外，还应提交竞买（投标）保证金不属于银行贷款、股东借款、转贷和募集资金的承诺及商业金融机构的资信证明。
严格开工竣工时限	各类住房建设项目应当在划拨决定书和出让合同中约定土地交付之日起一年内开工建设，自开工之日起三年内竣工。

【法令全文】请点击以下网址查看：  
[http://www.mlr.gov.cn/zwgk/zytz/201009/t20100927\\_772366.htm](http://www.mlr.gov.cn/zwgk/zytz/201009/t20100927_772366.htm)

● 关于完善差别化住房信贷政策有关问题的通知

【发布单位】中国人民银行、中国银行业监督管理委员会  
 【发布文号】银发〔2010〕275号  
 【发布日期】2010-09-29  
 【提示】根据该通知：

- 对有土地闲置、改变土地用途和性质、拖延开竣工时间、捂盘惜售等违法违规记录的房地产开发企业，各商业银行停止对其发放新开发项目贷款和贷款展期。
- 暂停发放居民家庭购买第三套及以上住房贷款；对不能提供一年以上当地纳税证明或社会保险缴纳证明的非本地居民暂停发放购房贷款。
- 对贷款购买商品住房，首付款比例调整到30%及以上；对贷款购买第二套住房的家庭，首付款比例不低于50%、贷款利率不低于基准利率1.1倍。

【法令全文】请点击以下网址查看：  
[http://www.gov.cn/gzdt/2010-09/30/content\\_1713528.htm](http://www.gov.cn/gzdt/2010-09/30/content_1713528.htm)

● 不動産用地及び建設管理統制を一層強化することについての通知

【発布機関】国土資源部、住宅都市建設部  
 【発布番号】国土資発〔2010〕151号  
 【発布日】2010-09-21  
 【コメント】本通知では以下のとおり求められている。

土地払下後の、計画及び建設条件を無断で変更してはならない	企業に帰する理由でなく、どうしても調整を行う必要がある場合、「都市計画法」に定める公開された手順に基づき行わなければならない。開発建設業者が計画建設条件の調整の申請を行ったが、期日通りに着工しない場合、土地使用権を収用し、改めて入札募集競売公示方式により土地を払下なければならない。
土地競買者資格審査を厳格にする	競買者が払下土地の入札募集競売公示に参加する場合、有効な身分証明書類を提供し、競買（入札）保証金を納付するほか、競買（入札）保証金が銀行借入、親子ローン、転貸及び募集資金でないことの誓約書及び商業金融機関の資金信用証明も提出しなければならない。
着工竣工期限を厳格にする	各種住宅建設プロジェクトは、割当決定書及び払下契約書中に土地を引き渡した日から1年以内に建設を着工し、着工日から3年以内に竣工すると約定していなければならない。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。  
[http://www.mlr.gov.cn/zwgk/zytz/201009/t20100927\\_772366.htm](http://www.mlr.gov.cn/zwgk/zytz/201009/t20100927_772366.htm)

● 差別化住宅貸付政策関連事項を整備することについての通知

【発布機関】中国人民銀行、中国銀行業監督管理委員会  
 【発布番号】銀発〔2010〕275号  
 【発布日】2010-09-29  
 【コメント】本通知によると以下のとおりである。

- 土地遊休、土地用途と性質の変更、着工竣工時期の引き延ばし、住宅の売り惜しみ等の違法規則違反記録のある不動産開発企業に対し、各商業銀行はそれに対し、新規開発プロジェクト貸付及び貸付の延期を停止する。
- 住民家庭の3軒目及びそれ以上の住宅ローンの支給を一時的に停止し、1年以上の現地での納税証明又は社会保険納付証明を提供できない非当地住民に対しては、住宅購入ローンの支給を一時的に停止する。
- ローンにより購入する商品住宅については、頭金の比率は30%及びそれ以上に調整し、ローンにより2軒目の住宅を購入する家庭の場合、頭金の比率は50%を下回らず、ローン金利は基準金利の1.1倍を下回らないとする。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。  
[http://www.gov.cn/gzdt/2010-09/30/content\\_1713528.htm](http://www.gov.cn/gzdt/2010-09/30/content_1713528.htm)

● **关于调整房地产交易环节契税个人所得税优惠政策的通知**

【发布单位】财政部、国家税务总局、住房和城乡建设部  
 【发布文号】财税〔2010〕94号  
 【发布日期】2010-09-29  
 【实施日期】2010-10-01  
 【法令全文】请点击以下网址查看：  
[http://szs.mof.gov.cn/zhengwuxinxi/zhengcefabu/201009/t20100929\\_341353.html](http://szs.mof.gov.cn/zhengwuxinxi/zhengcefabu/201009/t20100929_341353.html)

● **不動産取引における不動産取得税個人所得税優遇政策を調整することについての通知**

【発布機関】財政部、国家税務総局、住宅都市建設部  
 【発布番号】財税〔2010〕94号  
 【発布日】2010-09-29  
 【施行日】2010-10-01  
 【法令全文】下記の URL をクリックしてください。  
[http://szs.mof.gov.cn/zhengwuxinxi/zhengcefabu/201009/t20100929\\_341353.html](http://szs.mof.gov.cn/zhengwuxinxi/zhengcefabu/201009/t20100929_341353.html)

● **关于庭审活动录音录像的若干规定**

【发布单位】最高人民法院  
 【发布文号】法发〔2010〕33号  
 【发布日期】2010-08-16  
 【提示】根据该规定：

录音录像情形	<ul style="list-style-type: none"> <li>法院开庭审理第一审普通程序和二审程序刑事、民事和行政案件，应当对庭审活动全程同步录音或者录像；</li> <li>简易程序及其他程序案件，应当根据需要对庭审活动录音或者录像。</li> </ul>
录音录像时间	<ul style="list-style-type: none"> <li>庭审录音录像应当由书记员或者其他工作人员自案件开庭时开始录制，并告知诉讼参与人，至闭庭时结束；</li> <li>除休庭和不宜录音录像的调解活动外，录音录像不得间断。</li> </ul>
录音录像使用	<ul style="list-style-type: none"> <li>当事人和其他诉讼参与人对法庭笔录有异议并申请补正的，书记员应当播放录音录像进行核对、补正。如果不予补正，应当将申请记录在案；</li> <li>当事人和其他诉讼参与人认为庭审活动不规范或者存在违法现象的，法院应当结合庭审录音录像进行调查核实。</li> </ul>

【法令全文】请点击以下网址查看：  
[http://rmfyb.chinacourt.org/paper/html/2010-10/01/content\\_16443.htm](http://rmfyb.chinacourt.org/paper/html/2010-10/01/content_16443.htm)

● **法廷審理における録音録画についての若干の規定**

【発布機関】最高人民法院  
 【発布番号】法発〔2010〕33号  
 【発布日】2010-08-16  
 【コメント】本規定によると次のとおりである。

録音録画の状況	<ul style="list-style-type: none"> <li>法院が開廷し第一審普通手続と第二審手続の刑事、民事及び行政案件を審理する場合、法廷審理の全過程について同時に録音と録画を行う。</li> <li>簡易手続及びその他手続の案件は、必要に応じて、法廷審理の活動について録音又は録画を行う。</li> </ul>
録音録画の時間	<ul style="list-style-type: none"> <li>法廷審理の録音録画は、書記官又はその他職員が案件の開廷時から行い、且つ訴訟参加者に告知し、閉廷時をもって終了する。</li> <li>休廷及び録音録画に相応しくない調停活動を除き、録音録画は中断してはならない。</li> </ul>
録音録画の使用	<ul style="list-style-type: none"> <li>当事者及其他訴訟参加者が法廷の記録に異議があり且つ是補正を申し立てる場合、書記官は録音録画を再生し照合し、補正する。補正しない場合、申立内容を記録する。</li> <li>当事者及其他訴訟参加者が法廷審理の活動が規範的でなく、又は違法な現象が存在すると考えた場合、法院は法廷審理の録音録画とあわせ調査し確認する。</li> </ul>

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。  
[http://rmfyb.chinacourt.org/paper/html/2010-10/01/content\\_16443.htm](http://rmfyb.chinacourt.org/paper/html/2010-10/01/content_16443.htm)

● **再制造产品认定管理暂行办法**

【发布单位】工业和信息化部  
 【发布文号】工信部节〔2010〕303号  
 【发布日期】2010-06-29  
 【实施日期】2010-06-29  
 【备注】再制造产品，是指采用先进适用的再制造技术、工艺，对废旧工业品进行修复改造后，性能和质量达到或超过原型新品的产品。  
 【法令全文】请点击以下网址查看：

● **再製造製品認定管理暫定弁法**

【発布機関】工業情報化部  
 【発布番号】工信部節〔2010〕303号  
 【発布日】2010-06-29  
 【施行日】2010-06-29  
 【備考】再製造製品とは、先端的で適用される再製造技術、工程を採用し、使い古された工業品を修復し改造した後で、性能と品質が原型新品に到達し又はそれを上回る製品をいう。

[http://www.gov.cn/zwqk/2010-09/27/content\\_1710991.htm](http://www.gov.cn/zwqk/2010-09/27/content_1710991.htm)

● 关于加强互联网易制毒化学品销售信息管理的公告

【发布单位】公安部、工业和信息化部等五部门  
【发布日期】2010-09-21  
【提 示】根据该公告：

- 任何单位在互联网上发布非药品类易制毒化学品销售信息，应当具有工商营业执照、非药品类易制毒化学品生产、经营许可证或备案证明等资质材料；
- 禁止个人在互联网上发布非药品类易制毒化学品销售信息；
- 禁止任何单位和个人在互联网上发布药品类易制毒化学品销售信息。

【法令全文】请点击以下网址查看：  
<http://www.mps.gov.cn/n16/n1282/n3508/n2173912/2531143.html>

● 关于加强广州亚运会亚残运会期间寄递物品安全监管工作的通告

【发布单位】国家邮政局、国家安全部、公安部、海关总署  
【发布文号】国邮发〔2010〕166号  
【发布日期】2010-10-08

【提 示】该通告就广州亚运会和亚残运会期间（2010年11月01日至12月31日），寄递物品安全问题提出以下要求：

落实收寄验视制度	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 对用户交寄的信件，必要时邮政企业可以要求用户开拆，检查其夹寄的其他物品；</li> <li>▪ 对用户交寄的除信件以外的邮件、快件，邮政企业、快递企业要当场验视内件，确认安全后方可收寄；</li> <li>▪ 对国家明令禁止寄递的物品、不能确认安全的物品（如不明机电装置、粉末、装有不明气体或液体的密闭装置等）或用户拒绝验视的，不予收寄。</li> </ul>
----------	---

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。  
[http://www.gov.cn/zwqk/2010-09/27/content\\_1710991.htm](http://www.gov.cn/zwqk/2010-09/27/content_1710991.htm)

● 容易に麻薬及び向精神薬に転換され得る化学品のインターネット上の販売情報管理を強化することについての公告

【発布機関】公安部、工業情報化部等 5 部門  
【発 布 日】2010-09-21  
【コメント】本公告によると以下のとおりである。

- 如何なる組織もインターネット上に非薬品類の容易に麻薬及び向精神薬に転換され得る化学品販売情報を掲載する場合、工商營業許可証、非薬品類としての容易に麻薬及び向精神薬に転換され得る化学品の生産、經營許可証又は届出証明等の資格資料を具備していなければならない。
- 個人がインターネット上に非薬品類としての容易に麻薬及び向精神薬に転換され得る化学品販売情報を掲載することを禁止する。
- 如何なる組織及び個人もインターネット上に薬品類としての容易に麻薬及び向精神薬に転換され得る化学品販売情報を掲載することを禁止する。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。  
<http://www.mps.gov.cn/n16/n1282/n3508/n2173912/2531143.html>

● 広州アジア競技大会アジアパラ競技大会開催期間の郵送物監督管理作業を強化することについての通告

【発布機関】国家郵政局、国家安全部、公安部、税関総署  
【発布番号】国郵発〔2010〕166号  
【発 布 日】2010-10-08

【コメント】本通告は、広州アジア競技大会及びアジアパラ競技大会開催期間（2010年11月1日から12月31日まで）、郵送物安全問題について以下の要求を行っている。

受取と郵送時の検査制度の実施	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 郵送に託された書簡について、必要に応じて、郵政企業は、郵送人に対し開封を求め、同封されるその他物品を検査することができる。</li> <li>▪ 郵送に託された書簡以外の郵便物、速達については、郵政企業、宅配企業はその場で内容物を検査し、安全が確認できた後で送ることができる。</li> <li>▪ 国が郵送を禁止する物、安全が確認できない物（不明な機電装置、粉末、不明な気体又は液体が入れられた密閉装置など）又は郵送人が検査を拒否する物については、郵送できないとする。</li> </ul>
----------------	---

身份 证出 示登 记	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 对寄往广东省广州、佛山、东莞、汕尾 4 个亚运赛区城市的邮件、快件，应要求用户出示有效身份证件，登记寄递物品、收件人和寄件人信息。</li> <li>▪ 对未出示有效身份证件的，要重点查验，确认安全后方可收寄。</li> </ul>
---------------------	---

【法令全文】请点击以下网址查看：

<http://www.chinapost.gov.cn/folder92/2010/10/2010-10-0864700.html>

● [关于广州亚运会和亚残运会期间境外个人购汇管理有关问题的通知](#)

【发布单位】国家外汇管理局综合司

【发布文号】汇综发〔2010〕123号

【发布日期】2010-09-30

【实施日期】2010-11-01 至 2010-12-31

【提 示】根据该通知，在广州亚运会和亚残运会期间（2010年11月01日至12月31日），对境外个人实行购汇总额管理，购汇总额为等值5万美元。

- 境外个人购汇累计等值5万美元（含5万美元）以内的，凭本人有效身份证件在银行办理。
- 境外个人购汇累计超过等值5万美元的，在境内取得的经常项目合法人民币收入，凭本人有效身份证件和有交易额的相关证明材料（含税务凭证）办理购汇；原兑换未用完的人民币兑回外汇，凭本人有效身份证件和原兑换水单办理兑回。

【法令全文】请点击以下网址查看：

[http://www.safe.gov.cn/model\\_safe/laws/law\\_det ail.jsp?ID=803040000000000000,23&id=4](http://www.safe.gov.cn/model_safe/laws/law_det ail.jsp?ID=803040000000000000,23&id=4)

● [关于进一步加强本市房地产市场调控加快推进住房保障工作若干意见的通知（上海）](#)

【发布单位】上海市人民政府

【发布文号】沪府发〔2010〕34号

【发布日期】2010-10-07

【提 示】该通知提出调整购买商品住房贷款首付比例和公积金贷款限额、限定居民家庭购房套数、准备进行房产税改革试点、按不同销售价格确定土地增值税预征率等意见。

【法令全文】请点击以下网址查看：

<http://www.shanghai.gov.cn/shanghai/node2314/>

身分 証の 呈示 登記	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 広東省広州、佛山、東莞、汕尾の4つのアジア競技大会開催都市に郵送される郵便物、速達については、郵送人に有効な身分証の呈示を求め、郵送物、受取人及び郵送人の情報を登記する。</li> <li>▪ 有効な身分証が呈示されない場合、重点的に検査を行い、安全が確認された後でなければ送ることができない。</li> </ul>
----------------------	---

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

<http://www.chinapost.gov.cn/folder92/2010/10/2010-10-0864700.html>

● [広州アジア競技大会及びアジアパラ競技大会開催期間中の国外個人による外貨購入管理関係事項についての通知](#)

【発布機関】国家外貨管理局綜合司

【発布番号】匯綜発〔2010〕123号

【発布日】2010-09-30

【施行日】2010-11-01 から 2010-12-31 まで

【コメント】本通知によると、広州アジア競技大会及びアジアパラ競技大会開催期間（2011年11月1日から12月31日まで）において、国外個人に対し外貨購入総額管理を実施し、外貨購入総額は5万米ドル相当とされる。

- 国外個人による外貨購入累計額が5万米ドル（5万米ドルを含む）相当以内の場合、本人の有効な身分証明証をもって銀行にて手続きする。
- 国外個人による外貨購入累計額が5万米ドル相当を超える場合、国内で取得した経常項目の適法な人民元収入は、有効な身分証明証と取引額の記載される証明資料（税務証明を含む）をもって外貨購入手続きを行う。当初換金して使用し切れなかった人民元を外貨に換金し直す場合は、本人の有効な身分証明証ととも換金用紙をもって換金する。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

[http://www.safe.gov.cn/model\\_safe/laws/law\\_det ail.jsp?ID=803040000000000000,23&id=4](http://www.safe.gov.cn/model_safe/laws/law_det ail.jsp?ID=803040000000000000,23&id=4)

● [上海市不動産市場統制を強化し住宅保障の推進を加速することについての若干の意見の通知（上海）](#)

【発布機関】上海市人民政府

【発布番号】滬府発〔2010〕34号

【発布日】2010-10-07

【コメント】本通知は、商品住宅ローン頭金比率及び住宅公共積立金ローン限度額の調整、住民家庭の住宅購入件数の制限、不動産税改革試行実施の予定、異なる販売価格に基づく土地増値税仮徴収率の確定などの意見を出している。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

● 关于本市企业各类人才柔性延迟办理申领基本养老金手续的试行意见（上海）

【发布单位】上海市人力资源和社会保障局  
【发布文号】沪人社养发〔2010〕47号  
【发布日期】2010-09-06  
【实施日期】2010-10-01  
【提示】根据该试行意见：

- 参加上海市城镇养老保险的企业中具有专业技术职务资格人员，具有技师、高级技师证书的技能人员和企业需要的其他人员，到达法定退休年龄、符合在上海市领取基本养老金条件，如企业工作需要，本人身体健康，能坚持正常工作，经本人提出申请，与企业协商一致后，可以延迟申领基本养老金（延迟期限：男性一般不超过65周岁，女性一般不超过60周岁）。
- 劳动者到达退休年龄时，劳动合同依法终止。企业与符合该试行意见规定延迟办理申领基本养老金手续条件的人员可协商签订相关服务协议。  
在延迟申领基本养老金期间，企业应当参照与工作直接相关的劳动标准（工作时间、劳动保护、最低工资规定）保障延迟申领基本养老金人员的基本权益，双方还可以通过协商在工作协议中约定其他有关的劳动权利义务。

【法令全文】请点击以下网址查看：

[http://www.12333sh.gov.cn/200912333/2009xxqk/zhxx/gfxwj/shbx/201009/t20100926\\_1121043.shtml](http://www.12333sh.gov.cn/200912333/2009xxqk/zhxx/gfxwj/shbx/201009/t20100926_1121043.shtml)

● 广东省《融资性担保公司管理暂行办法》实施细则（广东）

【发布单位】广东省人民政府  
【发布文号】广东省人民政府令第149号  
【发布日期】2010-09-27  
【实施日期】2010-11-01  
【法令全文】请点击以下网址查看：

[http://zwgk.gd.gov.cn/006939748/201009/t20100929\\_12263.html](http://zwgk.gd.gov.cn/006939748/201009/t20100929_12263.html)

● 上海市企业各类人才的基本养老金受取手续进行柔性延迟的试行意见（上海）

【发布机关】上海市人力资源及社会保障局  
【发布番号】滬人社養發〔2010〕47号  
【発布日】2010-09-06  
【施行日】2010-10-01  
【コメント】本试行意见によると次のとおりである。

- 上海市都市养老保险に参加する企業での専門技術職務資格を有する人員、技師、高級技師証書を有する技能者及び企業が必要とするその他人員が、法で定める退職年齢に達し、上海市で基本養老金を受け取る条件に適合する場合、企業の業務の必要から、本人の身体が健康で、正常な業務を維持することができ、本人が申し出、企業と協議し合意した後は、基本養老金の受け取り延期を行うことができる（延期期限：男性は通常65歳を超えず、女性は通常60歳を超えない）。
- 労働者が退職年齢に達したとき、労働契約は法に照らして終了する。企業と、本试行意见に定める基本養老金手続きを延ばして行う条件に適合する人員は、協議し関係する業務合意書を締結することができる。基本養老金の受取を延期する期間において、企業は業務と直接に関係する労働基準（就業時間、労働保護、最低給与規定）を参照し、基本養老金の受取を延期する人員の基本的な權益を保障しなければならず、両者は協議を通じて業務合意書中にその他関係する労働権利義務を約定することができる。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

[http://www.12333sh.gov.cn/200912333/2009xxqk/zhxx/gfxwj/shbx/201009/t20100926\\_1121043.shtml](http://www.12333sh.gov.cn/200912333/2009xxqk/zhxx/gfxwj/shbx/201009/t20100926_1121043.shtml)

● 广东省「融资性担保会社管理暫定弁法」实施细则（广东）

【发布機關】広東省人民政府  
【发布番号】広東省人民政府令第149号  
【発布日】2010-09-27  
【施行日】2010-11-01  
【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

[http://zwgk.gd.gov.cn/006939748/201009/t20100929\\_12263.html](http://zwgk.gd.gov.cn/006939748/201009/t20100929_12263.html)

【注】

- 如果需要了解法律、法规或政策的全文内容或需要相关日文翻译服务，请与我们联系；
- 本栏目所公布的网址通常为官方网址，如果无法访问，您可以通过搜索引擎查阅或与我们联系。

## 二、相关新信息

- [《废弃电器电子产品处理资格许可管理办法》、《废弃电器电子产品处理企业资格审查和许可指南》公开征求意见](#)

日前，环境保护部发函，就[《废弃电器电子产品处理资格许可管理办法（征求意见稿）》](#)和[《废弃电器电子产品处理企业资格审查和许可指南（征求意见稿）》](#)，向地方环境保护部门、相关科研机构、行业协会和企业等相关单位征求意见（截止日期为2010年10月15日）。

（摘自环境保护部网站；2010年09月27日发布）

【注】

- 法令・政策の全文の内容や相応の日本語訳のサービスが必要な場合には、私共にご[連絡](#)ください。
- ご案内するURLは政府筋の公式サイトですが、リンクできない場合は、検索エンジンで検索いただくか、私共にご[連絡](#)いただければと思います。

## 二、関連する新着情報

- [「廃棄電器電子製品処理資格許可管理弁法」、「廃棄電器電子製品処理企業資格審査及び許可手引」がパブリックコメントを募集する](#)

先頃、環境保護部が文書により、「[廃棄電器電子製品処理資格許可管理弁法（意見募集案）](#)」及び「[廃棄電器電子製品処理企業資格審査及び許可手引（意見募集案）](#)」について、地方環境保護部門、関係する科学研究機関、業種協会及び企業等の関係する組織に意見を求めている（締切日は2010年10月15日）。

（2010年9月27日付の環境保護部ウェブサイトより  
抜粋）